

演出者 Pianist

鋼琴 /

宋允鵬 Alexander Sung



宋允鵬出生在中國大陸天津市，幼時居港，由馬思聰教授的妹妹馬思茹老師啟蒙習琴，後向林聲翕教授學習。1964 年高中畢業後赴奧地利薩爾茲堡莫札特音樂院專攻鋼琴演奏，師事 Prof. Heinz Scholz（蕭滋教授之兄），1967 年以優異成績畢業，獲鋼琴演奏家文憑。後入維也納國立音樂院追隨當時鋼琴名師 Prof. Richard Hauser 繼續學習。1968-1971 年向 Prof. Isolde Ahlgrimm 學大鍵琴，以特優成績畢業，獲大鍵琴演奏家文憑。跟隨 Prof. Alois Forer 學習管風琴及 Prof. Fredrick Neumann 學習理論。

1971 年參加比利時「布魯格（Brugges, Belgium）國際大鍵琴比賽」獲第五名。1972 年獲「萊比錫巴哈大獎」，自此被列於「牛津世界音樂名人錄」，並每年定期於歐美各大城市舉行獨奏會。【紐約時報】對他在卡內基音樂廳的演奏評論：「...對抒情樂段的演繹富有感情；在音量幅度的控制及運用則一氣呵成；音色溫和而明亮...」。1997 年於台北國家音樂廳舉行大鍵琴獨奏會，聽眾皆認彷彿「天樂」飄揚人間。

宋允鵬對於國內鋼琴教育奉獻多年，他曾經執掌東吳大學音樂系主任、中華民國音樂教育學會理事、行政院文化建設委員會之音樂委員、臺灣鋼琴協會理事長。身兼鋼琴家、大鍵琴家、管風琴家，以其獨到的音樂詮釋風格享譽樂壇，多年來受到國內外樂迷的敬重，演出足跡跨越歐、美、亞重要音樂重鎮，並對於國內鋼琴和大鍵琴教育推廣不遺餘力，定期舉辦多項鋼琴講座與大師班，培養優秀鋼琴演奏人才。

節目單  
PROGRAM

Alexander Sung  
2022  
Piano Recital

巴赫  
與  
舒曼  
永駐的青春

*The young & fresh spirit of  
J. S. Bach and Robert Schumann*

巴赫  
與  
舒曼  
永駐的青春

*The young & fresh spirit of  
J. S. Bach and Robert Schumann*

宋允鵬  
2022  
鋼琴獨奏會

9月18日

臺中國家歌劇院  
小劇場

10月29日

臺南市新營文化中心  
演藝廳

12月3日

衛武營國家藝術文化中心  
表演廳







演出者 Pianist

鋼琴 /

宋允鵬 Alexander Sung



宋允鵬出生在中國大陸天津市，幼時居港，由馬思聰教授的妹妹馬思茹老師啟蒙習琴，後向林聲翕教授學習。1964 年高中畢業後赴奧地利薩爾茲堡莫札特音樂院專攻鋼琴演奏，師事 Prof. Heinz Scholz（蕭滋教授之兄），1967 年以優異成績畢業，獲鋼琴演奏家文憑。後入維也納國立音樂院追隨當時鋼琴名師 Prof. Richard Hauser 繼續學習。1968-1971 年向 Prof. Isolde Ahlgrimm 學大鍵琴，以特優成績畢業，獲大鍵琴演奏家文憑。跟隨 Prof. Alois Forer 學習管風琴及 Prof. Fredrick Neumann 學習理論。

1971 年參加比利時「布魯格 (Brugges, Belgium) 國際大鍵琴比賽」獲第五名。1972 年獲「萊比錫巴哈大獎」，自此被列於「牛津世界音樂名人錄」，並每年定期於歐美各大城市舉行獨奏會。【紐約時報】對他在卡內基音樂廳的演奏評論：「...對抒情樂段的演繹富有感情；在音量幅度的控制及運用則一氣呵成；音色溫和而明亮...」。1997 年於台北國家音樂廳舉行大鍵琴獨奏會，聽眾皆認彷彿「天樂」飄揚人間。

宋允鵬對於國內鋼琴教育奉獻多年，他曾經執掌東吳大學音樂系主任、中華民國音樂教育學會理事、行政院文化建設委員會之音樂委員、臺灣鋼琴協會理事長。身兼鋼琴家、大鍵琴家、管風琴家，以其獨到的音樂詮釋風格享譽樂壇，多年來受到國內外樂迷的敬重，演出足跡跨越歐、美、亞重要音樂重鎮，並對於國內鋼琴和大鍵琴教育推廣不遺餘力，定期舉辦多項鋼琴講座與大師班，培養優秀鋼琴演奏人才。

節目單  
PROGRAM

Alexander Sung  
2022  
Piano Recital

巴赫與舒曼  
永駐的青春

The young & fresh spirit of  
J. S. Bach and Robert Schumann

巴赫與舒曼  
永駐的青春

The young & fresh spirit of  
J. S. Bach and Robert Schumann

宋允鵬 2022 鋼琴獨奏會

宋允鵬  
2022  
鋼琴獨奏會

9月18日

臺中國家歌劇院  
小劇場

10月29日

臺南市新營文化中心  
演藝廳

12月3日

衛武營國家藝術文化中心  
表演廳



## 曲目 Program



約翰·瑟巴斯提安·巴赫  
Johann Sebastian Bach

(1685-1750)

《升F小調觸技曲》作品910

Toccatà in f# minor BWV 910

《D大調觸技曲》作品912

Toccatà in D major BWV 912

## 中場休息 INTERMISSION



羅伯特·舒曼  
Robert Schumann

(1810-1856)

《狂歡節》作品9

Carnaval Opus 9

## 樂曲解說 Program Notes

巴赫 J. S. Bach  
(1685-1750)

《升F小調觸技曲》作品910

Toccatà in f# minor BWV 910

《D大調觸技曲》作品912

Toccatà in D major BWV 912

音樂最終的目標就是上帝的榮耀與靈魂的愉悅。  
——巴赫

The aim and final end of all music should be none other than the glory of God and the refreshment of the soul.  
- J. S. Bach

在一共七首大鍵琴《觸技曲》當中，巴赫採用了幻想曲的方式寫作，然而在此種幻想曲當中同時又包含著很多宗教般的色彩，譬如有天堂地獄的對比、天使魔鬼的對抗、各種引誘與試煉的抵抗等等，同時也有天使勸導的話語，更有耶穌被釘上十字架的情景。結束的段落讓人以終能戰勝邪惡，看見上帝國度為榮！

在《聖經》當中「七」這數字也是給人一種「完成」、「完整」的概念。在音響效果上，巴赫在譜中有標示這七首《觸技曲》都可以用有腳鍵盤的大鍵琴演奏，以加寬低音的音域。當時巴赫寫的樂譜，可以在古鍵琴(Clavichord)、單層小的大鍵琴、或最大型雙層鍵盤的大鍵琴上彈奏。這些樂器鍵盤的闊度不一，從 56 鍵到 64 鍵不等。因此，巴赫必須用一種方式記譜，而能在各種大小不一的琴上彈奏。如果在最大型的鍵盤上彈奏，彈奏者根據本身技術的情況下自行將音域加闊，甚至如上述提到用有腳鍵盤的大鍵琴來彈奏。

舒曼 Robert Schumann  
(1810-1856)

《狂歡節》作品9

Carnaval Opus 9

藝術工作者的責任就是把亮光注入人們心中之黑暗處。  
——舒曼

To send light into the Darkness of men's hearts - such is the duty of the artist.  
- Robert Schumann

狂歡節是在每年二月至三月中，流行於歐洲的節日，在德奧地區又多以化裝舞會方式慶祝。在這段日子裡，大家可以盡情開懷大吃大喝，在化裝舞會中更可以放下社會階層地位的各項約束，說任何不該說的，做任何不可以做的事情，在戴上面具及各種奇異服裝之下，盡情放縱。到了三月中開始進入天主教的齋戒期(Lent)，從「聖灰的週三」(Ash Wednesday)，也就是每年復活節前 40 天開始一直到四月的復活節為止，在這 40 天內大家戒除自己平時最喜愛做的事情，例如抽煙喝酒，或是各種的享受，以表示懺悔的決心直到復活節到來。

舒曼寫了這一套狂歡節（化裝舞會），在他幻想的世界中，出現了各種情感對比的幻想角色，當年 25 歲的他，把每一位幻想的角色，在鋼琴上刻畫出他們的特殊個性，以及在舞會中的各種姿態。

在每一位角色上，舒曼特意採用了四顆音符表達出前所未有的音響效果，深入的刻劃出了每一位幻想角色的自我特色。這四顆音符分別是 A、E♭、C、B。德文的音名降記號是在字母後加 es（所以降 E 讀出的音是 S），英文音名 B 在德文卻是 H（B♭ 德文音名是 B）。因此這四顆音符的音名以德文寫出：Asch，這剛好是德國的一個小鎮的名稱，也就是當時舒曼女朋友(Estrella)的家鄉。

舒曼當時發表這套狂歡節時卻不被看好，李斯特演出時也只彈其中幾個片段，蕭邦更認為這不是音樂了。但到了今天，這套舒曼《狂歡節》已成為世界上各種大小音樂會當中，經常被演出的曲目了。

以下為各段落的簡介：

### 01/ Preamble

前奏序曲

### 02/ Pierrot

皮耶羅

古法國默劇中不可缺的角色，全身穿著鬆寬白色的衣服，胸前都有大圓鈕扣，以白粉塗抹的臉孔畫上黑色的大滴眼淚。皮耶羅和馬戲團中的小丑(Clow)是不同的類型，在默劇中他扮演一位悲傷者、失敗地追求著渴望的愛情，但有著高尚的品性，唯一傾訴的對象卻是月亮。



### 03/ Arlequin

哈樂昆

一位體態輕盈活潑逗趣的小丑，有著在空中飛躍與翻跟斗的本領。

### 04/ Valse noble

高貴的圓舞曲

### 05/ Eusebius

尤瑟比斯

### 06/ Florestan

弗洛斯坦

尤瑟比斯與弗洛斯坦，這是在舒曼心目中所創造的兩位虛構人物。尤瑟比斯有著十分謹慎、行動緩慢、有時還會疑神疑鬼的個性。而弗洛斯坦的個性卻是完全的反相，衝動果斷、沒有耐心、暴跳如雷。

### 07/ Coquette

追求時尚的美女



### 08/ Replique

大家對「她」的感想

### 09/ Papillons

一群熱鬧的蝴蝶

### 10/ A.S.C.H. - S.C.H.A. (Lettres dansantes)

字母跳舞

### 11/ Chiarina

霞蓮娜

霞蓮娜，是克拉拉(Clara)的乳名，在 1834 年時，克拉拉才剛 15 歲，當時舒曼尚未與她發展戀情，但克拉拉已經時常舉行鋼琴獨奏會，並且演出舒曼的作品，舒曼對她可是刮目相看的。

### 12/ Chopin

蕭邦

蕭邦，是舒曼敬仰的音樂家。

### 13/ Estrella

埃絲特拉

埃絲特拉，是西班牙女性名字，意思是「星星」。此曲的靈感就是來自當時舒曼的女朋友 Ernestine von Fricken。

### 14/ Reconnaissance

觀望

舒曼幻想與愛人一起觀賞天上的星星。

### 15/ Pantalon et Colombine

潘塔龍與歌倫賓

這兩位虛構的角色流行於義大利民間的即興戲中。潘塔龍是一位喜歡騎馬的貴族，穿著騎馬的服裝及馬靴，私下時常與女僕歌倫賓調情。在民間的戲中，鬧出了無數的笑柄，可謂最受歡迎的虛構人物了。



### 16/ Valse allemande - Paganini - Valse allemande

德式圓舞曲

德式圓舞曲，此曲為 A-B-A 曲式，中間 B 段為間奏曲，名為「Paganini 帕格尼尼」。由於帕格尼尼(1782 - 1840)是歐洲當時最偉大的小提琴家，因為舒曼對於真正的音樂大師都十分敬仰，故在此題獻給他。

### 17/ Aveu

愛情的承諾

### 18/ Promenade

漫步

### 19/ Pause

稍息

### 20/ Marche des Davidsbundler contre les Philistins

大衛同盟對抗非利士族人的進軍

「大衛同盟」是舒曼幻想世界中所組成的虛構團體。話說在舊約聖經的撒母耳記上第十七章中，述說當時以色列時常受到了非利士族人的騷擾，每次燒殺擄掠造成人們很大的傷害，尤其在這些非利士人中出了一個稱為歌利亞的巨人，手持著尖銳的銅矛，所向無敵。然而在一次非利士人和巨人歌利亞的騷擾中，眾人一時都來不及逃亡，就在此時一位年輕的放羊小孩名叫大衛，勇敢地站在路上，冷靜地拿起手上的彈弓，用一顆碎石打中巨人雙眼間的額頭，巨人竟然應聲倒地而亡。後來等大衛成年後，大家一致推舉他為國王。

舒曼認為當時在歐洲各地，音樂風氣腐敗，低俗的作品很多，充斥各種如行騙歌仿冒抄襲的作品，而廣大沒有品味大眾就像非利士人一樣，損害品味高尚的作曲家，因此在他的心目中成立了「大衛同盟」，試圖以小搏大，以正確的精神和心態來維護真正優良的音樂，並傳達給大眾。